

Bruxelles, 9. kolovoza 2022.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2022/0231(NLE)

11720/1/22
REV 1

POLCOM 89
WTO 140
AGRI 354
UD 157
UK 119

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	9. kolovoza 2022.
Za:	Glavno tajništvo Vijeća
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 380 final/2 DOWNGRADED ON 8.8.2022
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država o izmjeni koncesija za sve carinske kvote uključene u raspored EU-a CLXXV. zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 380 final/2 DOWNGRADED ON 8.8.2022.

Priloženo: COM(2022) 380 final/2 DOWNGRADED ON 8.8.2022



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 2.8.2022.
COM(2022) 380 final/2
DOWNGRADED ON 8.8.2022

2022/0231 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije i Sjedinjenih
Američkih Država o izmjeni koncesija za sve carinske kvote uključene u raspored EU-a
CLXXV. zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

EU je u listopadu 2018. u Ženevi službeno pokrenuo postupak pregovora (na temelju članka XXVIII. Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994.) s brojnim članicama WTO-a. Pregovori se temelje na načelu „zajedničkog pristupa” koji su EU i Ujedinjena Kraljevina razvili 2017. o tome kako „raspodijeliti” kvantitativne obveze iz rasporeda WTO-a za EU-28 u pogledu 143 carinske kvote WTO-a za EU za poljoprivredne, ribarske i industrijske proizvode. Taj se pristup temelji na tome da se postojeća količina svake carinske kvote u budućnosti u potpunosti zadrži, ali da se dijeli na dva zasebna carinska područja: EU-27 i Ujedinjenu Kraljevinu.

Načelo upotrijebljene metodologije temelji se na trgovinskim tokovima u EU-27 i Ujedinjenu Kraljevinu u reprezentativnom referentnom razdoblju (trogodišnjem, od 2013. do 2015.) za sve carinske kvote WTO-a.

Dogovorena metodologija raspodjele detaljno je opisana u Uredbi (EU) 2019/216 Europskog parlamenta i Vijeća. Točnije, člankom 2. točkom (b) te uredbe Komisija se ovlašćuje za izmjenu udjela u raspodjeli uzimajući u obzir relevantne informacije koje može primiti u kontekstu pregovora u skladu s člankom XXVIII. GATT-a iz 1994. ili iz drugih izvora zainteresiranih za određenu carinsku kvotu.

Vijeće je 15. lipnja 2018. ovlastilo Komisiju da u skladu s člankom XXVIII. GATT-a započne pregovore s relevantnim članicama WTO-a radi raspodjele koncesija WTO-a za carinske kvote za Uniju.

Sjedinjene Američke Države (SAD) imaju pravo pregovaranja za 70 carinskih kvota i pravo savjetovanja za 16 carinskih kvota.

Za većinu carinskih kvota koje se na njega odnose SAD je prihvatio raspodijeljene količine koje je prvotno predložio EU.

Promjene količina dogovorene su za sljedeće carinske kvote.

Udio EU-27 u carinskoj kvoti SAD-a i Kanade za govedinu revidirat će se na 10 500 tona.

Udio EU-27 u dvjema *erga omnes* carinskim kvotama u sektoru svinjskog mesa revidirat će se na 4 786 tona odnosno 5 720 tona, uzimajući u obzir novije referentno razdoblje od 2015. do 2017.

Udio EU-27 u carinskoj kvoti SAD-a u sektoru svinjskog mesa smanjit će se na nulu, uzimajući u obzir novije referentno razdoblje od 2015. do 2017.

Udio EU-27 u *erga omnes* carinskoj kvoti za obrano mlijeko u prahu revidirat će se na 62 917 tona kako bi se izbjegle komercijalno neodržive količine za Ujedinjenu Kraljevinu.

Udio EU-27 u trima *erga omnes* carinskim kvotama za krumpir, rajčicu i mrkvu revidirat će se na 4 295 tona, 472 tone i 1 244 tone kako bi se izbjegle komercijalno neodržive količine za Ujedinjenu Kraljevinu.

Udio EU-27 u *erga omnes* carinskoj kvoti za krastavce revidirat će se na 647 tona uzimajući u obzir referentno razdoblje od 2013. do 2016.

Udio EU-27 u *erga omnes* carinskoj kvoti za sušeni crveni luk revidirat će se na 9 770 tona uzimajući u obzir referentno razdoblje od 2014. do 2016.

Udio EU-27 u *erga omnes* carinskoj kvoti za bademe revidirat će se na 86 223 tone uzimajući u obzir referentno razdoblje od 2014. do 2016.

Udio EU-27 u *erga omnes* carinskoj kvoti za trešnje revidirat će se na 151 tonu uzimajući u obzir referentno razdoblje od 2014. do 2016.

Udio EU-27 u carinskoj kvoti SAD-a za običnu pšenicu prilagodit će se na 572 000 tona uzimajući u obzir novije referentno razdoblje od 2016. do 2018.

Udio EU-27 u dvjema *erga omnes* carinskim kvotama u sektoru žitarica revidirat će se na 307 105 tona odnosno 276 440 tona, uzimajući u obzir novije referentno razdoblje, i to od 2016. do 2018. u prvom slučaju i od 2015. do 2017. u drugom slučaju.

Udio EU-27 u *erga omnes* carinskoj kvoti za neoljuštenu rižu revidirat će se na 7 tona kako bi se izbjegle komercijalno neodržive količine za Ujedinjenu Kraljevinu.

Udio EU-27 u podraspodjeli dvije carinske kvote za polubijelu ili bijelu rižu za SAD revidirat će se na 25 772 tone odnosno 1 910 tona, uzimajući u obzir novija referentna razdoblja, i to od 2017. do 2020. u prvom slučaju i od 2013. do 2018. u drugom slučaju.

Udio EU-27 u *erga omnes* carinskoj kvoti za lomljenu rižu revidirat će se na 28 360 tona uzimajući u obzir novije referentno razdoblje od 2016. do 2018.

Udio EU-27 u *erga omnes* carinskoj kvoti za sok od grožđa revidirat će se na 2 525 tona uzimajući u obzir novije referentno razdoblje od 2017. do 2019.

Udio EU-27 u *erga omnes* carinskoj kvoti i carinskoj kvoti SAD-a za prehrambene proizvode revidirat će se na 783 tone odnosno 1 286 tona, uzimajući u obzir novije referentno razdoblje od 2016. do 2018.

Udio EU-27 u *erga omnes* carinskoj kvoti za voćne sokove revidirat će se na 6 551 tonu uzimajući u obzir trgovinu u referentnim razdobljima od 2015. do 2017. te od 2016. do 2018.

Za dvije *erga omnes* carinske kvote za pripravke vrste koja se koristi za prehranu životinja EU-27 zadržat će ukupnu količinu koja je prvotno određena za EU-28 (2 800 tona i 2 700 tona), uzimajući u obzir novije referentno razdoblje od 2016. do 2018., kako bi se izbjegle male količine za Ujedinjenu Kraljevinu.

Udio EU-27 u *erga omnes* carinskoj kvoti za hranu za pse i mačke revidirat će se na 1 732 tone, uzimajući u obzir novije referentno razdoblje od 2016. do 2018.

Udio EU-27 u *erga omnes* carinskoj kvoti za kozice revidirat će se na 500 tona (100 % količine za EU-28) kako bi se izbjegle neekonomične količine za Ujedinjenu Kraljevinu.

Udio EU-27 u *erga omnes* carinskoj kvoti za šperploče revidirat će se na 448 500 kubičnih metara.

Osim toga, smanjit će se stopa unutar kvote za *erga omnes* carinsku kvotu za govedinu, čime će se *ad valorem* dio carine smanjiti s 20 % na 15 %.

Mjerodavna Uredba (EU) 2019/216 Europskog parlamenta i Vijeća, Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/761 i Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/1988 izmijenit će se kako bi se uzele u obzir te izmijenjene količine carinskih kvota.

Europska komisija prethodno je podnijela Prijedlog odluke Vijeća za isti Sporazum (COM(2021) 122 final). Na zahtjev SAD-a prije potpisivanja Sporazuma promijenjen je jezični režim; osim toga, nakon pregovora s drugim partnerima iz WTO-a izmijenjena je količina u okviru dviju carinskih kvota (za voćne sokove i šperploče). Zbog tih promjena Komisija sad podnosi novi prijedlog odluke Vijeća.

S Vijećem (Odbor za trgovinsku politiku) redovito su održavana savjetovanja o sadržaju i napretku pregovora.

Europska komisija stoga predlaže Vijeću da odobri potpisivanje Sporazuma, podložno njegovu kasnijem sklapanju.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Nije primjenjivo. Mjera se poduzima radi provedbe sporazuma sklopljenog na temelju pregovora u okviru članka XXVIII. GATT-a iz 1994., a riječ je o pravu Unije na temelju Sporazuma o WTO-u.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Nije primjenjivo. Mjera se poduzima radi provedbe sporazuma sklopljenog na temelju pregovora u okviru članka XXVIII. GATT-a iz 1994., a riječ je o pravu Unije na temelju Sporazuma o WTO-u.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Članak 207. stavak 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), u vezi s člankom 218. stavkom 6. UFEU-a o sklapanju međunarodnih sporazuma.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Nije primjenjivo. Mjera se poduzima radi provedbe sporazuma sklopljenog na temelju pregovora u okviru članka XXVIII. GATT-a iz 1994., a riječ je o pravu Unije na temelju Sporazuma o WTO-u.

- **Proporcionalnost**

Nije primjenjivo. Mjera se poduzima radi provedbe sporazuma sklopljenog na temelju pregovora u okviru članka XXVIII. GATT-a iz 1994., a riječ je o pravu Unije na temelju Sporazuma o WTO-u.

- **Odabir instrumenta**

Na temelju članka 218. stavka 6. UFEU-a zahtijeva se Odluka Vijeća kojom se odobrava sklapanje Sporazuma.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- ***Ex post* evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo. Mjera se poduzima radi provedbe sporazuma sklopljenog na temelju pregovora u okviru članka XXVIII. GATT-a iz 1994., a riječ je o pravu Unije na temelju Sporazuma o WTO-u.

- **Savjetovanja s dionicima**

Nije primjenjivo. Mjera se poduzima radi provedbe sporazuma sklopljenog na temelju pregovora u okviru članka XXVIII. GATT-a iz 1994., a riječ je o pravu Unije na temelju Sporazuma o WTO-u.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Nije primjenjivo. Mjera se poduzima radi provedbe sporazuma sklopljenog na temelju pregovora u okviru članka XXVIII. GATT-a iz 1994., a riječ je o pravu Unije na temelju Sporazuma o WTO-u.

- **Procjena učinka**

Nije primjenjivo. Mjera se poduzima radi provedbe sporazuma sklopljenog na temelju pregovora u okviru članka XXVIII. GATT-a iz 1994., a riječ je o pravu Unije na temelju Sporazuma o WTO-u.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Nije primjenjivo. Mjera se poduzima radi provedbe sporazuma sklopljenog na temelju pregovora u okviru članka XXVIII. GATT-a iz 1994., a riječ je o pravu Unije na temelju Sporazuma o WTO-u.

- **Temeljna prava**

Nije primjenjivo. Mjera se poduzima radi provedbe sporazuma sklopljenog na temelju pregovora u okviru članka XXVIII. GATT-a iz 1994., a riječ je o pravu Unije na temelju Sporazuma o WTO-u.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Nije primjenjivo. Mjera se poduzima radi provedbe sporazuma sklopljenog na temelju pregovora u okviru članka XXVIII. GATT-a iz 1994., a riječ je o pravu Unije na temelju Sporazuma o WTO-u.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Nije primjenjivo.

- **Dokumenti s objašnjenjima (za direktive)**

Nije primjenjivo. Mjera se poduzima radi provedbe sporazuma sklopljenog na temelju pregovora u okviru članka XXVIII. GATT-a iz 1994., a riječ je o pravu Unije na temelju Sporazuma o WTO-u.

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Nije primjenjivo. Mjera se poduzima radi provedbe sporazuma sklopljenog na temelju pregovora u okviru članka XXVIII. GATT-a iz 1994., a riječ je o pravu Unije na temelju Sporazuma o WTO-u.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država o izmjeni koncesija za sve carinske kvote uključene u raspored EU-a CLXXV. zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak, u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta¹,

budući da:

- (1) U skladu s Odlukom Vijeća [XXX] (EU) XXXX/XXX dana [...] u ime Unije potpisan je Sporazum između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država na temelju članka XXVIII. Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994. o izmjeni koncesija za sve carinske kvote uključene u raspored EU- a CLXXV. zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije („Sporazum”), podložno njegovu kasnijem sklapanju.
- (2) Cilj je Sporazuma utvrditi raspodjelu carinskih kvota uključenih u raspored EU-a CLXXV. iz Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994. zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije, na temelju članka XXVIII. GATT-a iz 1994.
- (3) Sporazum bi trebalo odobriti u ime Europske unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U ime Unije odobrava se Sporazum između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država na temelju članka XXVIII. Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994. o izmjeni koncesija za sve carinske kvote uključene u raspored EU- a CLXXV. zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Komisija u ime Unije šalje obavijest predviđenu člankom 3. stavkom 1. Sporazuma radi izražavanja pristanka Unije da bude obvezana Sporazumom.

¹ SL C [...], [...], str. [...].

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*